



8.2.2017

ATZINUMS

Sniegusi Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

Juridiskajai komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par to, kā tādu personu interesēs, kas ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem vai ar citu iespiedtekstu lasīšanas invaliditāti, notiek Savienības un trešu valstu pārrobežu apmaiņa ar noteiktu, autortiesību un blakustiesību aizsargātu darbu un citu tiesību objektu eksemplāriem piekļūstamā formā (COM(2016)0595 – C8-0380/2016 – 2016/0279(COD))

Atzinuma sagatavotāja: *Helga Stevens*

PA_Legam

ĪSS PAMATOJUMS

Marrākešas līguma, kas atvieglo piekļuvi iespieddarbiem personām, kuras ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem vai drukas lasītspēju citu iemeslu dēļ („Marrākešas līgums”), apspriešana notika, balstoties uz Marrākešas līgumu, kas ir jaukta vienošanās, — daži no tajā regulētajiem jautājumiem tika uzskatīti par ES kompetencē esošiem, savukārt citi — par dalībvalstu kompetencē esošiem. Piecpadsmit dalībvalstis jau ir parakstījušas Marrākešas līgumu.

Tas tiek uzskatīts par vēsturisku līgumu, jo ir pirmais līgums par izņēmumiem autortiesībās, un tajā arī ir iekļauti cilvēktiesību elementi. Atzinuma sagatavotājam uzdots uzlabot cilvēku ar redzes traucējumiem piekļuvi ar autortiesībām aizsargātiem darbiem. Cilvēki ar redzes traucējumiem visā pasaulē iegūs plašāku piekļuvi grāmatām, padarot iespējamu, ka daudzas organizācijas varēs sūtīt darbu kopijas uz citām valstīm.

Atzinuma sagatavotāja papildus ir apspriedusies ar invalīdu organizācijām un ieinteresētajām pusēm un sapratusi, ka Komisijas priekšlikums ir atbalstāms. Grozījumi tekstā attiecas tikai uz Nodarbinātības un sociālo lietu komitejas kompetencēm un nodrošina, ka teksts ir saskaņots ar ANO Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām, kā arī ar Marrākešas līgumu.

GROZĪJUMI

Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Juridisko komiteju ņemt vērā šādus grozījumus:

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums 1. atsauce

Komisijas ierosinātais teksts

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. pantu,

Grozījums

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā **19. un** 207. pantu,

Pamatojums

ES Tiesa sava 2016. gada 8. septembra atzinuma Nr. 3/15 113. punktā konstatējusi, ka būtu jāpiemēro 19. un 207. pants.

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums 1.b atsauce (jauna)

nemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību Protokolu Nr. 2 par subsidiaritātes principa un proporcionalitātes principa piemērošanu,

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums

1. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(1) Personas, kas ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem vai ar citu iespiedtekstu lasīšanas invaliditāti, joprojām saskaras ar daudziem šķēršļiem piekļuvē grāmatām un citiem iespiedmateriāliem. Starptautiskā līmenī ir atzīta nepieciešamība palielināt minētajām personām piekļūstamā formā sagatavotu darbu un citu aizsargātu tiesību objektu daudzumu un uzlabot to apriti un izplatību. Marrākešas līgumu, kas atvieglo piekļuvi iespieddarbiem personām, kuras ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem vai drukas lasītnespēju citu iemeslu dēļ ("Marrākešas līgums"), Savienības vārdā parakstīja 2014. gada 30. aprīlī¹². Tajā līgumslēdzējām pusēm ir noteikta prasība ieviest izņēmumus no autortiesību un blakustiesību subjektu ekskluzīvajām tiesībām vai to ierobežojumus, lai varētu sagatavot un izplatīt noteiktu darbu un citu tiesību objektu piekļūstamas formas eksemplārus un lai varētu īstenot pārrobežu apmaiņu ar šiem piekļūstamas formas eksemplāriem. Marrākešas līguma nodrošināto ieguvumu saņēmēji ir personas, kas ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem vai ar uztveres vai iespiedtekstu lasīšanas invaliditāti, tostarp disleksiju, un kas tāpēc nespēj lasīt iespieddarbus tādā pat mērā kā personas bez šādas invaliditātes vai kas fiziskas invaliditātes dēļ nespēj noturēt grāmatu, rīkoties ar to, nofokusēt skatienu vai

Grozījums

(1) Personas, kas ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem vai ar citu iespiedtekstu lasīšanas invaliditāti, joprojām saskaras ar daudziem šķēršļiem piekļuvē grāmatām un citiem iespiedmateriāliem. Starptautiskā līmenī ir atzīta nepieciešamība palielināt minētajām personām piekļūstamā formā sagatavotu darbu un citu aizsargātu tiesību objektu daudzumu un uzlabot to apriti un izplatību. Marrākešas līgumu, kas atvieglo piekļuvi iespieddarbiem personām, kuras ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem vai drukas lasītnespēju citu iemeslu dēļ („Marrākešas līgums”), Savienības vārdā parakstīja 2014. gada 30. aprīlī ***pēc tam, kad 2013. gadā to pieņēma Pasaules Intelektuālā īpašuma organizācija***¹². Tajā līgumslēdzējām pusēm ir noteikta prasība ieviest izņēmumus no autortiesību un blakustiesību subjektu ekskluzīvajām tiesībām vai to ierobežojumus, lai varētu sagatavot un izplatīt noteiktu darbu un citu tiesību objektu piekļūstamas formas eksemplārus un lai varētu īstenot pārrobežu apmaiņu ar šiem piekļūstamas formas eksemplāriem. Marrākešas līguma nodrošināto ieguvumu saņēmēji ir personas, kas ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem vai ar uztveres vai iespiedtekstu lasīšanas invaliditāti, tostarp disleksiju, un kas tāpēc nespēj lasīt iespieddarbus tādā pat mērā kā personas bez šādas invaliditātes vai kas fiziskas

kustināt acis tādā mērā, kas parasti būtu nepieciešams lasīšanai.

invaliditātes dēļ nespēj noturēt grāmatu, rīkoties ar to, nofokusēt skatienu vai kustināt acis tādā mērā, kas parasti būtu nepieciešams lasīšanai.

¹² Padomes 2014. gada 14. aprīļa Lēmums 2014/221/ES par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Marrākešas līgumu, kas atvieglo piekļuvi iespieddarbiem personām, kuras ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem vai drukas lasītnespēju citu iemeslu dēļ (OV L 115, 17.4.2014., 1. lpp.)

¹² Padomes 2014. gada 14. aprīļa Lēmums 2014/221/ES par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Marrākešas līgumu, kas atvieglo piekļuvi iespieddarbiem personām, kuras ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem vai drukas lasītnespēju citu iemeslu dēļ (OV L 115, 17.4.2014., 1. lpp.)

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums

2. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(2) Direktīvas [...] mērķis ir saskaņotā veidā īstenot Marrākešas līgumā noteiktos Savienības pienākumus, lai uzlabotu piekļūstamas formas eksemplāru pieejamību saņēmējiem un to apriti iekšējā tirgū. Direktīvā dalībvalstīm ir noteikta prasība ieviest obligātu izņēmumu no noteiktām tiesību subjektu tiesībām, kuru saskaņotība ir panākta ar Savienības tiesību aktiem. Šīs regulas mērķi ir īstenot Marrākešas līgumā noteiktos pienākumus attiecībā uz piekļūstamas formas eksemplāru eksportu un importu starp Savienību un trešām valstīm, kas ir Marrākešas līguma puses, saņēmēju interesēs un paredzēt šāda eksporta un importa nosacījumus. Šādus pasākumus var veikt tikai Savienības līmenī, jo apmaiņa ar darbu un citu tiesību objektu piekļūstamas formas eksemplāriem ir saistīta ar intelektuālā īpašuma komerciālajiem aspektiem. Regula ir vienīgais piemērotais instruments.

Grozījums

(2) Direktīvas [...] mērķis ir saskaņotā veidā īstenot Marrākešas līgumā noteiktos Savienības pienākumus, lai uzlabotu piekļūstamas formas eksemplāru pieejamību saņēmējiem **visās Savienības dalībvalstīs** un to apriti iekšējā tirgū. Direktīvā dalībvalstīm ir noteikta prasība ieviest obligātu izņēmumu no noteiktām tiesību subjektu tiesībām, kuru saskaņotība ir panākta ar Savienības tiesību aktiem. Šīs regulas mērķi ir īstenot Marrākešas līgumā noteiktos pienākumus attiecībā uz piekļūstamas formas eksemplāru eksportu un importu starp Savienību un trešām valstīm, kas ir Marrākešas līguma puses, saņēmēju interesēs un paredzēt šāda eksporta un importa nosacījumus. Šādus pasākumus var veikt tikai Savienības līmenī, jo apmaiņa ar darbu un citu tiesību objektu piekļūstamas formas eksemplāriem ir saistīta ar intelektuālā īpašuma komerciālajiem aspektiem. **Tādēļ** regula ir vienīgais piemērotais instruments.

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums

3. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(3) Ar šo regulu būtu jānodrošina, lai grāmatu, žurnālu, laikrakstu, periodisku izdevumu un citu rakstu darbu, nošu un citu iespaidmateriālu piekļūstamas formas eksemplārus, kas sagatavoti jebkurā dalībvalstī atbilstoši valsts noteikumiem, kuri pieņemti saskaņā ar Direktīvu [...], varētu eksportēt uz trešām valstīm, kas ir Marrākešas līguma puses. Piekļūstama forma ir cita starpā iespiestie Braila raksti un lielburtu iespaidumā, pielāgotas e-grāmatas, klausāmgrāmatas un radiopārraides. Piekļūstamas formas eksemplāru izplatīšana, izziņošana vai pieejamības nodrošināšana personām ar iespiesttekstu lasīšanas invaliditāti vai pilnvarotām struktūrām trešā valstī būtu jāveic tikai Savienībā dibinātām pilnvarotām struktūrām, ievērojot bezpeļņas principu.

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums

4.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums

PE595.501v02-00

6/13

AD\1115477LV.docx

Grozījums

(3) Ar šo regulu būtu jānodrošina, lai grāmatu, *e-grāmatu*, žurnālu, laikrakstu, periodisku izdevumu un citu rakstu darbu, nošu un citu iespaidmateriālu piekļūstamas formas eksemplārus, kas sagatavoti jebkurā dalībvalstī atbilstoši valsts noteikumiem, kuri pieņemti saskaņā ar Direktīvu [...], varētu eksportēt uz trešām valstīm, kas ir Marrākešas līguma puses. Piekļūstama forma ir cita starpā iespiestie Braila raksti un lielburtu iespaidumā, pielāgotas e-grāmatas, klausāmgrāmatas un radiopārraides. Piekļūstamas formas eksemplāru izplatīšana, izziņošana vai pieejamības nodrošināšana personām ar iespiesttekstu lasīšanas invaliditāti vai pilnvarotām struktūrām trešā valstī būtu jāveic tikai Savienībā dibinātām pilnvarotām struktūrām, ievērojot bezpeļņas principu.

Grozījums

(4a) Ar šo regulu būtu jānodrošina, ka saskaņā ar Marrākešas līguma 9. pantu līgumslēdzējas puses garantē finanšu un cilvēkresursus, lai veicinātu starptautisko sadarbību starp pilnvarotajām struktūrām, piekļūstamas formas eksemplāru atbilstošu pieejamību un šādu eksemplāru pārrobežu apmaiņu.

5.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5a) Valdības pamatnostādnes vai labākā prakse attiecībā uz piekļūstamas formas eksemplāru pieejamības nodrošināšanu saņēmējiem saskaņā ar Marrākešas līguma noteikumiem būtu jāizstrādā, apspriežoties ar pilnvaroto struktūru, piemēram, bibliotēku asociāciju un bibliotēku konsorciju, pārstāvības grupām kopā ar citām pilnvarotām struktūrām, kuras ražo piekļūstamas formas eksemplārus, kā arī ar lietotājiem, pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem un tiesību subjektiem.

Grozījums Nr. 8

Direktīvas priekšlikums 7. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(7) ANO Konvencija par personu ar invaliditāti tiesībām (UNCRPD), kurā ES ir līgumslēdzēja puse, garantē personām ar invaliditāti tiesības piekļūt informācijai un tiesības piedalīties kultūras, ekonomiskajā un sabiedriskajā dzīvē vienlīdzīgi ar citiem. UNCRPD konvencijas pusēm nosaka prasību saskaņā ar starptautiskajām tiesībām veikt visus atbilstošos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tiesību akti, kas aizsargā intelektuālā īpašuma tiesības, neveido nepamatotu vai diskriminējošu šķērslī personu ar invaliditāti piekļuvei kultūras materiāliem.

(7) Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencija par personu ar invaliditāti tiesībām („UNCRPD”), kurā ES ir līgumslēdzēja puse **no 2011. gada 21. janvāra un kura ir saistoša Savienības dalībvalstīm**, garantē personām ar invaliditāti tiesības piekļūt informācijai, **saziņai** un tiesības piedalīties kultūras, ekonomiskajā, **politiskajā, darba** un sabiedriskajā dzīvē vienlīdzīgi ar citiem. UNCRPD konvencijas pusēm nosaka prasību saskaņā ar starptautiskajām tiesībām veikt visus atbilstošos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tiesību akti, kas aizsargā intelektuālā īpašuma tiesības, neveido nepamatotu vai diskriminējošu šķērslī personu ar invaliditāti piekļuvei kultūras materiāliem.

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(1) “darbs vai cits tiesību objekts” ir ar autortiesībām vai blakustiesībām aizsargāts un publicēts vai citā veidā likumīgi publiskots darbs grāmatas, žurnāla, laikraksta, periodiska izdevuma vai cita rakstu darba, tostarp nošu, veidā un ar to saistītās ilustrācijas jebkuros nesējos, tostarp audioformā, piemēram, klausāmgrāmatas;

Grozījums

(1) „darbs vai cits tiesību objekts” ir ar autortiesībām vai blakustiesībām aizsargāts un publicēts vai citā veidā likumīgi publiskots darbs grāmatas, ***e-grāmatas***, žurnāla, laikraksta, periodiska izdevuma vai cita rakstu darba, tostarp nošu, veidā un ar to saistītās ilustrācijas jebkuros nesējos ***gan tiešsaistē, gan bezsaistē***, tostarp audioformā, piemēram, klausāmgrāmatas;

Grozījums Nr. 10

Direktīvas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(c) persona ar uztveres vai iespiedtekstu lasīšanas invaliditāti, tostarp disleksiju, kā rezultātā tā nespēj lasīt iespieddarbus būtībā tādā pat mērā kā persona bez traucējumiem vai invaliditātes vai

Grozījums

(c) persona ar uztveres vai iespiedtekstu lasīšanas invaliditāti, tostarp disleksiju, ***kā arī ar citiem attīstības traucējumiem***, kā rezultātā tā nespēj lasīt iespieddarbus būtībā tādā pat mērā kā persona bez traucējumiem vai invaliditātes vai

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums

5. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(d) tā publicē un atjaunina informāciju — attiecīgā gadījumā savā tīmekļa vietnē — par to, kā tā pilda a)–c) apakšpunktos minētos pienākumus.

Grozījums

(d) tā publicē un atjaunina informāciju — attiecīgā gadījumā savā tīmekļa vietnē ***vai izmantojot citus tiešsaistes vai bezsaistes kanālus***— par to, kā tā pilda a)–c) apakšpunktos minētos pienākumus.

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums

5. pants – 1. punkts – da apakšpunkts)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(da) tā pēc pieprasījuma nodrošina tehnisku atbalstu piekļuvei sniegtajiem materiāliem

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums

5. pants – 2. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Dalībvalstī dibināta pilnvarota struktūra, kas veic 3. un 4. pantā minētās darbības, pēc pieprasījuma jebkuram saņēmējam vai tiesību subjektam sniedz šādu informāciju:

2. Dalībvalstī dibināta pilnvarota struktūra, kas veic 3. un 4. pantā minētās darbības, pēc pieprasījuma jebkuram saņēmējam vai tiesību subjektam **pieejamā veidā** sniedz šādu informāciju:

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums

5. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Dalībvalstis atbalsta to pilnvarotās struktūras, kad tās ieinteresētajām pusēm un sabiedrības locekļiem dara pieejamu informāciju attiecībā uz to praksi saskaņā ar 3. un 4. pantu, gan apmainoties ar informāciju starp pilnvarotām struktūrām, gan nodrošinot piekļuvi informācijai pieejamā veidā par to politikām un praksi, tostarp tādām, kas saistītas ar piekļūstamas formas eksemplāru pārrobežu apmaiņu.

Grozījums Nr. 15

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Komisija **ne agrāk kā** [piecus gadus pēc piemērošanas sākuma dienas] izvērtē šo regulu un iepazīstina Eiropas Parlamentu, Padomi un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju ar galvenajiem konstatējumiem un vajadzības gadījumā ar šīs regulas grozījumu priekšlikumiem.

Grozījums

1. Komisija **līdz** [piecus gadus pēc piemērošanas sākuma dienas], **ņemot vērā arī tehnoloģisko attīstību piekļūstamības kontekstā**, izvērtē šo regulu un iepazīstina Eiropas Parlamentu, Padomi un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju ar galvenajiem konstatējumiem un vajadzības gadījumā ar šīs regulas grozījumu priekšlikumiem. **Komisijas ziņojumā ņem vērā attiecīgo pilsoniskās sabiedrības pārstāvju, nevalstisko organizāciju un sociālo partneru, tostarp invalīdu un viņus pārstāvošu organizāciju, kā arī vecāka gadagājuma cilvēkus pārstāvošu organizāciju viedokļus.**

**PIELIKUMS. TO STRUKTŪRU VAI PERSONU SARAKSTS, NO KURĀM
ATZINUMA REFERENTE IR SAŅĒMUSI INFORMĀCIJU**

Šo sarakstu sagatavo pilnīgi brīvprātīgi, un par to ir atbildīga vienīgi atzinuma sagatavotāja.

Atzinuma sagatavotāja, sagatavojot atzinuma projektu, ir saņēmusi informāciju no šādām struktūrām vai personām:

Struktūra persona	un/vai
Eiropas Neredzīgo savienība (<i>EBU</i>)	
Eiropas forums cilvēkiem ar invaliditāti (<i>EDF</i>)	

ATZINUMU SNIEDZOŠĀS KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS PĒC SARAKSTA

49	+
ALDE	Enrique Calvet Chambon, Martina Dlabajová, Marian Harkin, Robert Rochefort, Yana Toom, Renate Weber
EPP	Georges Bach, Heinz K. Becker, Dieter-Lebrecht Koch, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jérôme Lavrilleux, Jeroen Lenaers, Veronica Lopez Fontagné, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Sofia Ribeiro, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Csaba Sógor, Romana Tomc
Green/EFA	Jean Lambert, Terry Reintke
S & D	Brando Benifei, Vilija Blinkevičiūtė, Ole Christensen, Agnes Jongerius, Jan Keller, Javi López, Edouard Martin, Georgi Pirinski, Evelyn Regner, Simon Sion, Jutta Steinruck, Marita Ulvskog, Flavio Zanonato
GUE/NGL	Lynn Boylan, Rina Ronja Kari, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, João Pimenta Lopes
ECR	Arne Gericke, Czesław Hoc, Helga Stevens, Ulrike Trebesius, Jana Žitňanská?
EFDD	Laura Agea, Marco Valli
NI	Lampros Fountoulis

0	-

2	0
ENF	Joëlle Mélin, Dominique Martin

Simbolu atšifrējums:

+ : par

- : pret

0 : atturas

ATZINUMU SNIEDZOŠĀS KOMITEJAS PROCEDŪRA

Virsraksts	Savienības un trešo valstu pārrobežu apmaiņa ar noteiktu, autortiesību un blakustiesību aizsargātu darbu un citu tiesību objektu eksemplāriem piekļūstamā formā tādu personu interesēs, kas ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem vai ar citu iespiedtekstu lasīšanas invaliditāti
Atsauces	COM(2016)0595 – C8-0380/2016 – 2016/0279(COD)
Atbildīgā komiteja Datums, kad paziņoja plenārsēdē	JURI 6.10.2016
Atzinumu sniedza Datums, kad paziņoja plenārsēdē	EMPL 24.11.2016
Atzinumu sagatavoja Iecelšanas datums	Helga Stevens 28.11.2016
Izskatīšana komitejā	8.12.2016
Pieņemšanas datums	25.1.2017
Galīgais balsojums	+: 49 –: 0 0: 2
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Laura Agea, Brando Benifei, Vilija Blinkevičiūtē, Enrique Calvet Chambon, Ole Christensen, Martina Dlabajová, Lampros Fountoulis, Arne Gericke, Marian Harkin, Czesław Hoc, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Jan Keller, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Patrick Le Hyaric, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Javi López, Thomas Mann, Dominique Martin, Joëlle Mélin, Elisabeth Morin-Chartier, João Pimenta Lopes, Georgi Pirinski, Evelyn Regner, Terry Reintke, Sofia Ribeiro, Robert Rochefort, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Romana Tomc, Yana Toom, Ulrike Trebesius, Marita Ulvskog, Renate Weber, Jana Žitňanská
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Georges Bach, Heinz K. Becker, Lynn Boylan, Dieter-Lebrecht Koch, Paloma López Bermejo, Edouard Martin, Csaba Sógor, Helga Stevens, Flavio Zanonato
Aizstājēji (200. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsošanā	Marco Valli